

The Cambridge Gazette

In Search of Japan's Global Strategies

『ケンブリッジ・ガゼット：グローバル戦略編』

第7号 (2009年11月)

ハーバード大学ケネディ行政大学院 シニア・フェロー 栗原 潤

彼れを知りて己れを知れば、百戦して殆(あや)うからず。
彼れを知らずして己れを知れば、一勝一負す。
彼れを知らず己れを知らざれば、戦う毎に必ず殆(あや)うし。
(孫子)

小誌は大量の資料を網羅的かつ詳細に報告するものではない。ハーバードに居る一研究者である筆者が接した情報や文献を①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障の分野に関し整理したものである。紙面や時間の制約に加えて筆者の限られた能力という問題は有るが、小誌が少しでも役立つことを心から願っている。

Know the enemy and know yourself; In a hundred battles you will never be in peril.
When you are ignorant of the enemy but know yourself; Your chances of winning or losing are equal.
If ignorant both of your enemy and of yourself; You are certain in every battle to be in peril.
(Sunzi, an ancient Chinese strategist)

今月号 «目次»

1. *Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第7号
2. 情報概観—①マクロ経済、②資源・エネルギー、環境、③外交・安全保障
3. 編集後記

1. *Cambridge Gazette*: グローバル戦略編第7号

丁度10年前の秋、東京工業大学の講師をしていた関係から東京国際フォーラムで開催された或る国際会議(IEEE International Conference on Systems, Man, and Cybernetics (IEEE SMC '99))における最終全体会合の司会をおおせつかった。講師はカリフォルニア大学バークレー校のステイヴン・コーエン教授で「グローバル化が進展するなか『技術』と『政策』は如何なる関係にあるべきか」という視点から「情報ネットワークが如何に世界を変え、我々—個人、企業、社会と政府—は如何なる態度で臨むべきか」について語って頂いた。その時、或る外国人研究者が「地球規模での高度情報化時代を迎え、『格差』と『不満』が広まっているようだが、それに対する包括的解決策は?」という質問をした。それに対してコーエン教授は静かな声でゆっくりと答えられた—I don't know、と。

10年経った今、筆者は親友であるコーエン教授の答え(I don't know)を自ら繰り返している。この点に関しプリンストン大学の歴史学者、ハロルド・ジェイムズ教授が本学出版会から出された本は興味深い(下の2参照)。教授は「グローバル化は自ら維持可能な価値体系を自動的に確立することはない(Globalization does not automatically establish a self-sustaining set of values.)」とし、価値の源泉を求めアダム・スミスの『道徳感情論(The Theory of Moral Sentiments)』に言及しつつ「信頼は繊細な社会的インフラに基づいている(Trust depends on a delicate social infrastructure.)」と語っておられる。

今、様々な次元で「信頼」が問い直されているといっても過言ではない—国際金融市場も地球環境問題もそして日米関係も。遠く時代は遡るが小誌9月号で触れた本学卒業生、J.P.モルガンのトーマス・ラモンは関東大震災後、復興資金調達に苦しむ日本に対して協力し日本との間で「信頼」を築き上げる。そして日本が泥沼の軍国主義に走り出す1931年9月18日の満州事変で米国内に対日批判が蔓延した時ですらラモンはあくまでも「信頼」を重んじ日本を弁護する—翌32年3月の満州国成立時、当時の本学総長トーマス・ローウェルが対日圧力を強めるよう米国政府に対する嘆願書を提案した時もラモンは署名を拒絶する。しかしながら親友の井上準之助と團琢磨が暗殺され、また彼の「信頼」を裏切るかのように1932年1~3月に日本軍が上海事変を引き起こすに及んでラモンは自らの努力に限界を感じる。かくして米国内で最も影響力の強い「知日派」を失った日本が「信頼」を回復することなく太平洋戦争の道に進んでいったのは歴史の示す通りである。

2. 情報概観 紙面の制約上、原則、参考になると筆者が判断した最新情報のみを掲載し解説や関連資料は一切省略。

マクロ経済: Macroeconomics—Books, Papers, and Articles

Cecchetti, Stephen G, Piti Disyatat and Marion Kohler, 2009, "Integrating Financial Stability: New Models for a New Challenge," Basel,

前線の出来事と銃後の考えが相互に交信されていない時には2種類の戦い
が行なわれる—すなわち参謀本部での神話のような戦いと最前線での実際
の戦い。そこでは真の敵を我々の参謀本部の中に見出すことになる。
(ジョン・フレデリック・チャールズ・フラー)

If intercommunications between events in front and ideas behind are not maintained, then two
battles will be fought—a mythical headquarters battle and an actual front-line one, in which case
the real enemy is to be found in our own headquarters.

(J.F.C. Fuller, a British general)

Switzerland: Bank for International Settlements (BIS), September 14.
Eichengreen, Barry, 2009, "The Dollar Dilemma," *Foreign Affairs*, Vol. 88, No.5 (September/October), pp. 53-68.
Mussa, Michael, 2009, "Global Economic Prospects as of September 2009: Onward to Global Recovery," Washington, D.C.: Peterson
Institute for International Economics, September 17.
Posen, Adam, 2009, "How to Prevent an Unruly Rush for the Exit," *Financial Times* (FT.Com), September 16.
Williamson, John, 2009, "Why SDRs Could Rival the Dollar?" Policy Brief PB09-20, Washington, D.C.: Peterson Institute for
International Economics, September

マクロ経済: Macroeconomics—Conferences, Workshops and Seminars

September 15: (Washington, D.C.) Brookings Institution: "A Year in Turmoil" Keynote address: Ben Bernanke (Chairman, the Federal
Reserve Board); Panel Discussion: Moderator: Karen Dynan (Vice President and Co-Director, Economic Studies), Martin Neil Bailly
(Senior Fellow, Economic Studies), Ted Gayer (Senior Fellow and Co-Director, Economic Studies), Glenn Hutchins (Co-Founder
and Co-Chief Executive, Silver Lake), Eswar Prasad (Senior Fellow, Global Economy and Development), and Vincent Reinhart
(Resident Scholar, American Enterprise Institute (AEI)).

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Books, Papers, and Articles

International Energy Agency (IEA), 2009, *Key World Energy Statistics*, Paris, September.
Levi, Michael, 2009, "Copenhagen's Inconvenient Truth: How to Salvage the Climate Conference," *Foreign Affairs*, Vol. 88, No. 5
(September/October), pp. 92-104.

McElroy, Michael B., 2009 (forthcoming November), *Energy: Perspective, Problems, and Prospects*, Oxford University Press.
McElroy, Michael B. et al., 2009, "Potential for Wind-Generated Electricity in China," *Science*, Vol. 325. No. 5946 (September 11), pp.
1378-1380.

資源・エネルギー、環境: Resources, Energy, and Environment—Conferences, Workshops and Seminars

September 15: (Washington, D.C.) Resources for the Future (RFF): "EPRI's 2009 Energy and Climate Change Analysis Update."
September 21: Harvard U. (Kennedy School) John David Sterman (Prof. MIT Sloan School): "C-Roads: Using Interactive Climate
Simulation in Policy-making and Negotiation."
September 22: Harvard U.: David Keith (Director, Energy and Environmental Systems Group, Institute for Sustainable Energy,
Environment, and Economy, University of Calgary): "Climate Engineering: A Necessary Tool for Managing Climate Risks."
September 23: Harvard U. (Center for European Studies (CES)): Eloi Laurent (Économiste senior, l'Observatoire Français des
Conjonctures économiques (l'OFCE)): "An Ever More De-carbonated Union?: Towards a Better European Taxation against Climate
Change."
September 24: Harvard U.: XU Yuan (Woodrow Wilson School, Princeton U.): "China's SO2 Mitigation at Coal Power Plants in the 11th
Five-Year Plan."

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Books, Papers, and Articles

Hofstedt, Todd A., 2009, "China in Africa: An AFRICOM Response," *Naval War College Review*, Vol. 62, No. 3 (Summer), pp. 79-100.
Lefebvre, Stéphane, 2009, "The PRC's Compromise of U.S. Government Information and Technologies," *International Journal of
Intelligence and Counterintelligence*, Vol. 22, No. 4 (December), pp. 652-666.
Yoshihara, Toshi and James R. Homes, 2009, "Thinking about the Unthinkable: Tokyo's Nuclear Option," *Naval War College Review*,
Vol. 62, No. 3 (Summer), pp. 59-78.

外交・安全保障: Diplomacy and National Security—Conferences, Workshops and Seminars

September 10: U.S. Congress Hearing (House Cmte on Foreign Affairs, SC on Asia, the Pacific and the Global Environment):
"U.S.-China Relations: Maximizing the Effectiveness of the Strategic and Economic Dialogue," Witnesses including David Shear
(Deputy Asst. Secy, Bureau of East Asian and Pacific Affairs, Department of State), David Loevinger (Executive Secy and Senior
Coordinator for China Affairs and the Strategic and Economic Dialogue, Department of Treasury), John Podesta (President and CEO,
Center for American Progress), Fred Bergsten (Director, Peterson Institute for International Economics), and Randall G. Schriver
(Partner, Armitage International, L.C., former Deputy Asst. Secy for East Asian and Pacific Affairs, U.S. Department of State).
September 15-17: Aviles, Asturias, Spain (Aspen Institute): "the 2009 Aspen Cultural Diplomacy Forum."
September 22: Harvard U.: "The Japan-U.S. Alliance toward 2020," Speakers: Akio Watanabe (渡邊昭夫) (Vice Chairman, Research
Institute for Peace and Security/平和・安全保障研究所 (RIPS)), Takashi Kawakami (川上高司) (Prof., Takushoku U./拓殖大学),
Tetsuya Umemoto (梅本哲也) (Prof. Shizuoka Kenritsu U./静岡県立大学), and Lt. Col. Takeshi Yamamoto (山本健) (Senior
Research Fellow, Institute for International Policy Studies/世界平和研究所 (IIPS)).
September 28: Harvard U.: Dennis Wilder (Brookings Institution): "US-China Relations and President Obama's First Visit to Beijing."

その他—Information in Other Fields

Belenzon, Sharon et al., 2009, "Intracompany Governance and Innovation," NBER WP No. 15304, August.
Jacques, Martin, 2009 (forthcoming (November?)), *When China Rules the World: The End of the Western World and the Birth of a New
Global Order*, Penguin Press.
James, Harold, 2009, *The Creation and Destruction of Value: The Globalization Cycle*, Harvard University Press, September.
Goetzmann, William N. et al., 2009, "The Subprime Crisis and House Price Appreciation," NBER WP No. 15334, September.
Hall, Bronwyn H. and Josh Lerne, 2009, "The Financing of R&D and Innovation," NBER WP No. 15325, September.

| | |
|--|--|
| 勝利から没落への距離はほんの一步に過ぎない。私は、最も重大な状況において、どんな大きな事件もほんのちよっとしたことでも常に決まるのを見てきた。 (ナポレオン) | From triumph to disaster, the distance is only a step. Under the greatest circumstances I saw trifle things always decided major events. [Du triomphe à la chute, il n'est qu'un pas. J'ai vu, dans les plus grandes circonstances, qu'un rien a toujours décidé des plus grands événements.] (Napoléon Bonaparte) |
|--|--|

Haeussler, Carolin *et al.*, 2009, "Specific and General Information Sharing Among Academic Scientists," NBER WP No. 15315, September.

Knothe, Danko and Stormy-Annika Mildner, 2009, "Abschied vom Benign Neglect?: Auf dem Weg zu einer neuen Finanzmarktordnung in den USA," Stiftung Wissenschaft und Politik (SWP) Studie 2009/S20, Berlin. August.

National Venture Capital Association (NACA), 2009, "The Economic Importance of the Venture-backed Companies to the U.S. Economy," Arlington, VA, September 16.

Norris, Pippa, and Ronald Inglehart, 2009, *Cosmopolitan Communications: Cultural Diversity in a Globalized World*, Cambridge University Press, September.

Shepherd, Ben and John S. Wilson, 2009, "Trade Facilitation in ASEAN Member Countries: Measuring Progress and Assessing Priorities," *Journal of Asian Economics*, Vol. 20, No. 4 (September), pp. 367-383.

Seminar: September 15: (Washington, D.C.) Carnegie Endowment for International Peace (CEIP): "Crisis, Protectionism, and Doha—What Future for the WTO?" Gary Hufbauer (Peterson Institute of International Economics), Uri Dadush (CEIP), Arvind Subramanian (Peterson Institute of International Economics), Steve Charnovitz (George Washington University Law School), and Paul Blustein (Brookings Institution).

Seminar: September 17: Harvard U. (Center for European Studies (CES)): Javier Solana (EU High Representative for the Common Foreign and Security Policy), chaired by Stephen Walt, Harvard Kennedy School: "Europe in the World."

Seminar: September 17: Harvard U.: "The U.S. Constitution: What Should We Celebrate and What Should We Criticize?: Conversation with Retired Supreme Court Associate Justice David Souter."

Seminar: September 18: Harvard U. (Center for European Studies (CES)): Wolfgang Streeck (Director, Max Planck Institute for the Study of Society) "Reforming Capitalism: Institutional Change in the German Political Economy."

Seminar: October 7: Harvard U.: Hinnerk Bruhns (Director of Research, Centre national de la recherche scientifique (CNRS)/École des hautes études en sciences sociales (EHESS)): "Max Weber and World War I: Politics and Social Sciences."

Seminar: October 13: Harvard U.: Peter J. Katzenstein (Prof. Cornell University, President, American Political Science Association (APSA) (2008-09)): "Civilizations in World Politics: Plural and Pluralist Perspectives."

3. 編集後記

慧眼な読者に「信頼」の意義を物語るもう1つの話を紹介したい。大正6(1917)年、大日本帝国の植民地下にあった平壤の南(兼二浦、現在の松林市)に三菱製鉄が製鋼所を建設した。これは後年、製鉄大合同(昭和9(1934)年)で日本製鐵の一工場となるが帝国海軍が誇る航空母艦「赤城」等の造船用鋼材を生み出した工場だ。そしてその歴史を丹念にたどるとやはり「信頼」という言葉が浮かび上がってくる。大正10年、操業開始直後の第1高炉が冷えてしまうので八幡製鉄所から日本一の専門家を招き助言を求めた。が、八幡と兼二浦とでは鉱石や燃料組成が違うので解決方法が同じとは必ずしも限らない。かくして八幡と兼二浦の専門家は激しく対立し、結局三菱のトップ、岩崎小彌太の裁断を仰ぐこととなる。勿論、専門家でない小彌太にどちらが正しいか分かる訳がない。熟考の末に小彌太は三菱製鉄の技術者に向かって語る—「仕方がない。君の思った通りにしなさい」、と。三菱製鉄の技術者の意見が結局正しく、高炉は見事に稼動し始めた(当時の第1高炉主任は戦後富士製鉄副社長となり当時の小彌太の態度を後年印象深く記録している)。筆者はたとえ失敗に終わったとしても兼二浦の技術者は小彌太の示した「信頼」を忘れず懸命に働いたであろうと考えている。そして長期的に考えればトップの示した部下への「信頼」こそが重要で、第1高炉の一時的な成功・不成功は三菱製鉄にとって大問題とはならなかったはずだ、と素人ながら勝手に考えている。

以上

| | |
|---|--|
| (編集責任者) 栗原 潤 キヤノングローバル戦略研究所 研究主幹 ハーバード大学ケネディ行政大学院 シニア・フェロー (Tokyo Office/一時帰国時の連絡先) 〒100-6511 東京都千代田区丸の内1-5-1 新丸の内ビルディング 11階 Tel: +81-(0)3-6213-0550 (代); Kurihara.Jun@canon-igs.org | Jun KURIHARA Research Director, Canon Institute for Global Studies Senior Fellow, Harvard Kennedy School Mailing address: 79 JFK St., Ash-Institute, Cambridge, MA 02138 Office address: 124 Mt. Auburn, Cambridge, MA 02138 Tel: +1-617-384-7430; Fax: +1-617-495-4948; Jun_Kurihara@hks.harvard.edu; Kurihara-Jun@rieti.go.jp |
| 過去の <i>Cambridge Gazette</i> はネット上で見ることが出来、ダウンロードも出来ます。ネット上で「Google グループ」のウェブサイトに行き、そこで「Cambridge Gazette」と打ち込めば、 <i>Cambridge Gazette</i> が載せてあるサイトに導かれます。 | |